



---

**Comisión de Estadística****45º período de sesiones**

4 a 7 de marzo de 2014

Tema 3 f) del programa provisional\*

**Temas de debate y para la adopción de decisiones: estadísticas  
del comercio internacional y la globalización económica****La medición del comercio internacional  
y la globalización económica****Nota del Secretario General**

De conformidad con la decisión 2013/235 del Consejo Económico y Social, el Secretario General tiene el honor de transmitir el informe del grupo de Amigos de la Presidencia sobre la medición del comercio internacional y la globalización económica. El grupo fue establecido en el 44º período de sesiones de la Comisión de Estadística y se le encomendó la tarea de preparar un documento de concepto sobre el marco de medición para el comercio internacional y la globalización económica, y sobre la coordinación de la labor en esta esfera. En el informe figuran los principales elementos del marco de medición en particular su alcance y una sinopsis de las cuestiones relativas a la medición, y se formula una propuesta sobre el camino a seguir. Se invita a la Comisión a que exprese sus opiniones sobre la propuesta que figura en el último párrafo del informe.

**La medición del comercio internacional  
y la globalización económica****I. Introducción**

1. En su 44º período de sesiones, celebrado en 2013, la Comisión de Estadística reconoció, en su decisión 44/106, la necesidad de contar con un marco general de medición para el comercio internacional y la globalización económica, puesto que los procesos de producción actuales están distribuidos entre numerosos países, lo

---

\* [E/CN.3/2014/1](#).



que crea interdependencias no solo económicas y financieras sino también sociales y ambientales. El marco tiene que hacer frente a la creciente preocupación por las limitaciones de las estadísticas del comercio actuales para su uso en el debate sobre la formulación de políticas. A fin de medir mejor los diversos aspectos del comercio internacional y la globalización económica, es preciso abordar la cuestión de las lagunas de datos, desarrollar mejores prácticas e intentar seguir avanzando en el desarrollo conceptual. Entre esos aspectos cabe citar el valor añadido, los ingresos y el empleo generados por las fases de producción intermedias en las cadenas de valor mundiales, el comercio intra-firma, la propiedad extranjera y las relaciones de control, los servicios relacionados con las manufacturas y la transferencia de los productos de propiedad intelectual.

2. También en su decisión 44/106, la Comisión convino en crear el grupo de Amigos de la Presidencia sobre la medición del comercio internacional y la globalización económica y le encargó la preparación de un documento de concepto sobre el alcance y el contenido del marco y sobre el mecanismo adecuado para coordinar la labor en ese ámbito. La Comisión solicitó que el documento de concepto tomara en consideración los diferentes niveles de sofisticación estadística y los recursos disponibles de los sistemas nacionales de estadística y dispusiera que se establecieran los indicadores de referencia correspondientes para la aplicación de las recomendaciones previstas. La Comisión solicitó también al grupo que prestara especial atención a los temas de confidencialidad de los microdatos y los aspectos jurídicos de la reunión y difusión de datos, incluido el intercambio de datos entre jurisdicciones nacionales.

3. El grupo de Amigos de la Presidencia se estableció de hecho en abril de 2013, con una amplia composición geográfica y equilibrio entre los países desarrollados y en desarrollo, y en él están representados diversos organismos internacionales. En el anexo I del presente informe figura el mandato y la composición del grupo. Los miembros del grupo intercambiaron opiniones sobre el alcance y el contenido del documento de concepto, principalmente por correo electrónico, entre mayo y julio de 2013. Posteriormente, la División de Estadística y el organismo nacional de estadística del Canadá (Statistics Canada) elaboraron un proyecto de documento de concepto que fue distribuido a principios de octubre, como parte de la preparación de la reunión de noviembre<sup>1</sup>. En esa reunión, el documento de concepto fue examinado en dos sesiones principales desde la perspectiva del alcance y el marco esquemático de las cuestiones relativas a la medición del comercio internacional y la globalización económica. El presente informe está organizado en base a esos temas.

4. En la sección II del presente informe se ofrece más información de antecedentes sobre las redes de producción mundiales, tema en el que se centró gran parte del debate sobre cuestiones relativas a la medición en la elaboración del presente informe. En la sección III figuran las opiniones del grupo de Amigos de la Presidencia sobre el alcance teórico de las estadísticas del comercio internacional y la globalización económica, y en la sección IV se describe el marco esquemático en el que se organizan las cuestiones conceptuales, las relativas a la medición y las relativas a la calidad de los datos. En la sección V figuran una conclusión y propuestas para el futuro.

---

<sup>1</sup> Para información pormenorizada sobre la reunión del grupo de Amigos de la Presidencia sobre la medición del comercio internacional y la globalización económica, puede consultarse el siguiente enlace: <https://unstats.un.org/unsd/trade/events/2013/foc.asp>.

## II. Antecedentes

5. La medición de la actividad económica en el contexto de las cadenas de valor mundiales fue el denominador común de las exposiciones de los organismos internacionales durante la reunión de noviembre. Eurostat y la División de Estadística se centraron principalmente en los esfuerzos encaminados a seguir desarrollando e integrando estadísticas básicas de comercio, otras estadísticas económicas conexas, así como en la adaptación de los registros de actividades empresariales. En Europa, entre las iniciativas sobre este tema, cabe citar la racionalización y la integración de las estadísticas comerciales y empresariales, así como los esfuerzos para seguir desarrollando el registro EuroGroups y construir un sistema europeo de registros de actividades empresariales compatibles entre sí. La vinculación de microdatos ocupa un lugar destacado en la agenda de Eurostat. La División de Estadística colaboró activamente con el sistema nacional de estadística de Costa Rica para vincular las estadísticas comerciales y empresariales del país. Los prometedores resultados de esa colaboración demuestran que la integración de las estadísticas básicas también es posible en los países en desarrollo.

6. La Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), la Organización Mundial del Comercio (OMC) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) han hecho esfuerzos considerables para elaborar estimaciones del comercio medido en función del valor añadido utilizando modelos de insumo-producto entre países. A fin de mejorar las estimaciones del comercio medido en función del valor añadido sobre la base de datos oficiales es necesario disponer de cuadros nacionales de oferta-uso e insumo-producto. Dependiendo del grado de diversificación económica de un país, se podrían desarrollar cuadros nacionales de oferta-uso más sofisticados utilizando los estratos pertinentes, como el tamaño o la intensidad exportadora de las empresas. Por ejemplo, en China y México, es muy importante la distinción entre las empresas maquiladoras, otras empresas exportadoras y las empresas no exportadoras, y los datos agregados de unidades de producción en esos estratos de los cuadros insumo-consumo deben aplicarse en ese sentido. Si se quiere establecer un modelo de insumo-consumo entre países, los datos de los distintos países deben estar armonizados, lo que constituye un proceso complejo; uno de los principales problemas es la necesidad de conciliar las diferencias en los datos sobre comercio bilateral tanto de bienes como de servicios.

7. El equipo de tareas sobre la producción mundial de la Comisión Económica para Europa (CEPE) intenta aportar más claridad a la medición de la propiedad económica, la transferencia de los productos de propiedad intelectual, la producción en el extranjero, el comercio medido en función del valor añadido y las operaciones de las empresas grandes y complejas. El equipo de tareas proporciona orientación sobre los problemas conceptuales no resueltos y ciertos aspectos de la aplicación. Al hacerlo, estudia las prácticas existentes de los países en relación con los diferentes tipos de arreglos de producción mundiales. El equipo de tareas finalizará su guía para la medición de la producción mundial en 2014.

8. El equipo de tareas elaboró una tipología de arreglos de producción mundiales, definidos como un proceso de producción interrelacionado que se ejecuta en más de un país y da lugar a un producto, en el que una entidad, por lo general la mandante, ejerce cierto grado de control sobre el proceso. A esas actividades de producción interrelacionadas se las conoce comúnmente como cadenas de suministro mundiales

o cadenas de valor mundiales. Las actividades que intervienen en las cadenas de valor mundiales pueden agruparse en grandes etapas de la producción desde las actividades preliminares de investigación y diseño, hasta las actividades finales de logística, comercialización y ventas, pasando por la fabricación. El desglose de la producción en grandes etapas es útil para asignar adecuadamente el tipo de actividad económica de los mandantes, los proveedores, las maquiladoras y otros participantes en la cadena mundial de producción. Cada una de las etapas del proceso de producción abarca un gran número de tareas. En una cadena de valor mundial, muchas de las tareas son “deslocalizadas”, ya sea por conducto de las propias filiales de una empresa en el extranjero o por medio de contratistas independientes.

9. El empleo, los conocimientos especializados, la competitividad internacional y la generación de valor añadido e ingresos impulsan la investigación en materia de políticas sobre las cadenas de valor mundiales por parte tanto del sector público como del sector privado. Esa investigación por lo general se centra en sectores concretos en los que todos los procesos de producción, como la investigación y el desarrollo, el diseño, la fabricación de componentes, el montaje o la comercialización y las ventas, y los insumos y los productos están cartografiados. Posteriormente se incluyen en la cartografía las estadísticas sobre las empresas, incluidas las estadísticas sobre el comercio y la inversión, lo que permite resaltar los puntos fuertes y débiles en sectores económicos concretos. También pueden reunirse estadísticas similares de otros países, en particular de los competidores regionales o mundiales, a fin de describir mejor la posición de un país en las cadenas de valor mundiales.

10. A los analistas de políticas comerciales en general les gusta comenzar sus análisis con una visión amplia de los diversos sectores de su economía centrados en el comercio y la inversión extranjera. El cuadro insumo-producto nacional les proporciona una sinopsis macroeconómica con el suficiente grado de detalle sobre las interacciones entre sectores económicos. En lo que respecta a cuestiones relacionadas con las políticas de acceso a los mercados, la competitividad internacional o las contribuciones específicas de las empresas pequeñas y medianas empresas al comercio internacional, los analistas utilizan datos pormenorizados a nivel de empresa, prestando especial atención, por lo general, a sectores industriales específicos, a fin de complementar dichas estadísticas agregadas. En consecuencia, los encargados de la adopción de políticas ponen de relieve la importancia de utilizar tanto macrodatos como microdatos y establecer vínculos micro-macro mediante agregados alternativos tanto con fines de investigación como para la elaboración de políticas sobre las cadenas de valor mundiales.

### **III. Alcance de las estadísticas del comercio internacional y la globalización económica**

11. Se llegó a un consenso general sobre el alcance de las estadísticas que se debían incluir en el marco conceptual para el comercio internacional y la globalización económica. Se estableció una distinción entre las estadísticas deseables como objetivo teórico y las estadísticas que se estaban reuniendo actualmente. En teoría, el marco conceptual abarca todas las estadísticas pertinentes para el tema, incluidas todas las estadísticas macroeconómicas básicas y estadísticas macroeconómicas más agregadas, cuyo objetivo principal es proporcionar

información sobre las transacciones transfronterizas de bienes, servicios e inversiones. Se trata de estadísticas comerciales y empresariales integradas, que incluyen las dimensiones económico-financiera, social y ambiental. Los marcos macroeconómicos del Sistema de Cuentas Nacionales 2008<sup>2</sup> y la sexta edición del *Manual de Balanza de Pagos y Posición de Inversión Internacional* del Fondo Monetario Internacional (FMI)<sup>3</sup>, así como ciertas normas macroeconómicas conexas, como la cuarta edición de la *Definición Marco de Inversión Extranjera Directa* de la OCDE<sup>4</sup>, y el Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica 2012<sup>5</sup> de la División de Estadística, hacen posible la integración de esas estadísticas y les dan coherencia. A ese respecto, cabe citar como instrumentos estadísticos y de organización conceptual importantes los cuadros de oferta y uso y los cuadros insumo-producto de las cuentas nacionales. Esas estadísticas macroeconómicas básicas se complementan con los instrumentos analíticos pertinentes y los indicadores conexas, como los modelos insumo-producto entre países, de los que se derivan las estimaciones de comercio medido en función del valor añadido o indicadores sectoriales específicos derivados de la cartografía de las cadenas de valor mundiales.

12. Con respecto a las estadísticas deseables, cabe distinguir entre las estadísticas que están bajo la autoridad y responsabilidad de los sistemas nacionales de estadística y las estadísticas sobre globalización que no dependen de dichas autoridades y solo pueden obtenerse a través de acuerdos de intercambio de datos entre países o extraerse de una plataforma internacional. Por ejemplo, pertenecen a esta categoría las estadísticas externas sobre filiales extranjeras y las estadísticas de perfeccionamiento pasivo pormenorizadas, al igual que numerosos pormenores de estadísticas de grupos de empresas. Sin embargo, algunas bases de datos del sector privado, por ejemplo las que contienen datos sobre grupos de empresas mundiales, quedan fuera del alcance de los organismos nacionales de estadística.

13. En la práctica, sin embargo, el alcance se refiere a todas las estadísticas que los sistemas nacionales de estadística están actualmente en condiciones de reunir. Por ejemplo, las estadísticas del comercio internacional de mercaderías incluyen los valores y las cantidades físicas de las importaciones y exportaciones de bienes, con compilaciones desglosadas por: categoría del sistema armonizado de mercancías, país asociado, medio de transporte, procedimiento de aduanas y, en el sistema estadístico europeo, sector de importación o exportación. Los sistemas nacionales de estadística también reúnen datos sobre el comercio de bienes y servicios sobre la base de la balanza de pagos; estadísticas sobre el comercio internacional de servicios según la clasificación ampliada de servicios del Manual de la Balanza de Pagos y por países asociados; estadísticas sobre filiales extranjeras por categorías sectoriales y país asociado; y estadísticas sobre inversión extranjera directa por sector y país asociado. Si bien esas estadísticas están integradas conceptualmente en los marcos de contabilidad, es necesario seguir trabajando para conseguir que esa integración se dé también en la producción de los datos. Resulta esencial contar con un registro de actividades de las empresas de alta calidad para establecer el vínculo entre las empresas y las estadísticas de comercio internacional e inversión. Además,

<sup>2</sup> Puede consultarse en <http://unstats.un.org/unsd/nationalaccount/sna2008.asp>.

<sup>3</sup> Puede consultarse en <http://www.imf.org/external/spanish/pubs/ft/bop/2007/bopman6s.pdf>.

<sup>4</sup> Puede consultarse en [www.oecd.org/daf/inv/investmentstatisticsandanalysis/46226782.pdf](http://www.oecd.org/daf/inv/investmentstatisticsandanalysis/46226782.pdf).

<sup>5</sup> Puede consultarse la versión sin revisión editorial con cubiertas blancas solo en inglés en [http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/White\\_cover.pdf](http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/White_cover.pdf).

las estadísticas sobre las grandes empresas multinacionales son particularmente importantes, habida cuenta de su papel central y rector en las cadenas de valor mundiales y, por lo tanto, en la globalización económica.

#### **IV. Marco esquemático sobre cuestiones relativas a la medición**

14. Se está elaborando un marco esquemático para examinar las cuestiones conceptuales, las relativas a la medición y las relativas a la calidad de los datos, en el ámbito del comercio internacional y la globalización económica. En el marco propuesto se amplían las estadísticas más allá del alcance actual que corresponde a las cuentas básicas, ya sea profundizándolo, es decir, pasando de las macroestadísticas a las microestadísticas, o ensanchándolo, con la inclusión de estudios sobre la internacionalización, que las oficinas nacionales de estadística pueden compilar a partir de las relaciones bilaterales, y las estadísticas sobre la globalización, que pueden compilarse combinando estadísticas de dos o más países y que incluirían estadísticas de todos los países en el caso de un cuadro insumo-producto mundial.

15. Esta ampliación del alcance mediante su profundización o ensanchamiento abarca temas que a menudo se incorporaron a las normas internacionales como elementos complementarios recomendados o como nuevas iniciativas propuestas por organismos normativos nacionales, investigadores u organismos internacionales. A menudo, estos elementos han surgido en respuesta al reconocimiento de que las cuentas básicas simplemente no abordan todas las cuestiones relacionadas con la internacionalización y la globalización. Entre los ejemplos de ampliación del alcance cabe citar los modos de suministro, los agregados alternativos y los cuadros insumo-producto pormenorizados, los cuadros insumo-producto mundiales o las estadísticas externas sobre filiales extranjeras pormenorizadas. Un ejemplo del proyecto de marco del proyecto esquemático figura en el anexo II del presente informe.

16. Este marco de organización amplio recibió el apoyo general, pero dio lugar a una serie de observaciones. Se observó que el análisis de las cadenas de valor mundiales va más allá del alcance de la labor de un organismo nacional de estadística y que sería útil resaltar dónde deberían trazar la línea divisoria los encargados oficiales de reunir estadísticas. Si bien se consideraba que el marco esquemático actual parecía favorecer los marcos de contabilidad macroeconómica, se sugirió que se modificase para incluir estadísticas básicas. De ese modo, el marco esquemático resaltaría mejor el vínculo entre macrodatos y microdatos. Se sugirió expresamente la inclusión de algunos elementos en el proyecto de marco esquemático, como:

- a) La medición de los retos relacionados con la producción mundial;
- b) La incorporación de estadísticas sobre investigación y desarrollo, productos de propiedad intelectual, estadísticas externas sobre filiales extranjeras y entidades con fines especiales;
- c) La creación de una nueva clasificación de funciones empresariales;

d) La vinculación del sistema armonizado y las grandes categorías económicas con relación al consumo intermedio de bienes;

e) La inclusión de una matriz del comercio plenamente coherente en el plano internacional;

f) La detección de cadenas de valor mundiales fuera de las redes de empresas multinacionales;

g) El establecimiento de una estratificación adecuada de empresas y sectores por país, tales como la intensidad exportadora, el tamaño y la clase de empresa, la propiedad extranjera o las actividades de procesamiento;

h) El desarrollo conceptual de la consolidación transfronteriza por nacionalidad de las grandes empresas multinacionales;

i) La necesidad de diferenciar mejor los precios de los productos básicos, los bienes que incluyen servicios y los bienes que incluyen productos de propiedad intelectual y recargos.

17. No se consideró adecuado incluir en el marco esquemático una serie de cuestiones adicionales surgidas del debate, en particular: a) la inclusión en el marco esquemático de una dimensión que indicara el porcentaje de países que ya reúnen esas estadísticas; b) una clarificación de la importancia que tiene el comercio en función del valor añadido para los países en desarrollo; y c) la necesidad de pasar de un enfoque compartimentalizado de la reunión de datos a un proceso integrado de elaboración de estadísticas que abarque todas las estadísticas empresariales.

18. Este marco esquemático podría utilizarse con múltiples fines. Podría desarrollarse de manera bastante detallada a fin de confeccionar una lista exhaustiva de iniciativas que podría servir de base para la recogida de información sobre las iniciativas de los países en materia de estadística, incluida su frecuencia y puntualidad, a fin de comprender mejor la situación del desarrollo estadístico por país y la viabilidad de la labor internacional en lo que respecta a la disponibilidad de datos de los países. También podría incorporar las principales cuestiones normativas relacionadas con esas iniciativas, tanto habituales como nuevas, a fin de comprender mejor y priorizar la labor, tanto a nivel nacional como internacional. Por último, podría utilizarse para prestar apoyo a la coordinación de grupos de trabajo internacionales y perfeccionarse mediante comparaciones con esos grupos y sus iniciativas respectivas. En otras palabras, el marco esquemático podría usarse para presentar información sobre el estado de las estadísticas existentes en un país y las nuevas iniciativas en relación con la labor de las organizaciones y los comités internacionales.

## V. Documento de concepto: estructura y coordinación

19. La estructura del proyecto de documento de concepto, que fue presentada en la reunión del grupo de Amigos de la Presidencia en noviembre, constaba de cinco secciones principales, a saber: a) una introducción; b) una sinopsis de los conceptos y las cuestiones de medición descritos en las investigaciones sobre las cadenas de valor mundiales y la producción mundial; c) un marco esquemático y una descripción de las estadísticas básicas y las cuestiones de medición conexas; d) un enfoque común para integrar las estadísticas básicas mediante marcos de

contabilidad macroeconómica y la utilización de indicadores derivados para la formulación de políticas con base empírica; y e) la coordinación.

20. De los debates surgió una nueva estructura del documento de concepto:

a) Introducción, que incluye el análisis de las cadenas de valor mundiales, la política comercial y una guía para medir la producción mundial;

b) Marco conceptual, que incluye todas las estadísticas macroeconómicas básicas y subyacentes, cuya finalidad principal es informar sobre las transacciones transfronterizas de bienes, servicios e inversiones; estas estadísticas incluyen estadísticas comerciales y empresariales integradas, en particular estadísticas económico-financieras, así como sus dimensiones social y ambiental; y su integración es posible gracias a los marcos macroeconómicos, que también les dan coherencia;

c) Marco esquemático, que estructura las diversas cuestiones conceptuales, las relativas a la medición y las relativas a la calidad de los datos en el ámbito del comercio internacional y la globalización económica; y en el que se establecen ampliaciones más allá del alcance de las cuentas básicas existentes a fin de profundizarlo, pasando de las macroestadísticas a las microestadísticas, o ensancharlo, mediante la incorporación de estudios sobre la internacionalización y la globalización;

d) Programa de trabajo, incluido el establecimiento de prioridades con respecto a las cuestiones conceptuales, las relativas a la medición y las relativas a la calidad de los datos;

e) Coordinación, incluida la división del trabajo entre los grupos de trabajo existentes, y la solicitud a esos grupos de su colaboración en la ejecución de los módulos de trabajo.

21. En cuanto a la cuestión de la gobernanza y la coordinación, la Comisión de Estadística recibe informes tanto de órganos dirigidos por países como de órganos interinstitucionales. Entre los mecanismos dirigidos por países están los grupos de ciudades y los grupos de expertos y comités de expertos de las Naciones Unidas, que pueden tener un carácter más o menos oficial y diversos mecanismos de dirección. Los grupos de ciudades, como el Grupo de Oslo sobre Estadísticas de Energía, el Grupo de Voorburg sobre Estadísticas de Servicios o el Grupo de Wiesbaden sobre Registros de Actividades Empresariales, son grupos de expertos de carácter oficioso, constituidos principalmente por organismos nacionales de estadística. La participación mediante representantes es voluntaria, al igual que la propia existencia del grupo. Si el grupo no suscita el interés suficiente desaparece rápidamente. Los grupos de expertos y comités de expertos de las Naciones Unidas son creados oficialmente por conducto de la Comisión de Estadística con la participación de los países y los organismos internacionales. La participación de los países es equilibrada, estando representadas economías tanto desarrolladas como en vías de desarrollo de todas las regiones. Entre los ejemplos de grupos de expertos cabe citar el Grupo de Expertos en Clasificaciones Estadísticas Internacionales y el Grupo de Expertos sobre Estadísticas del Comercio Internacional de Mercancías, mientras que el Comité de Expertos de las Naciones Unidas sobre Contabilidad Económico-Ambiental<sup>6</sup> es un ejemplo de comité de expertos. En los grupos de

<sup>6</sup> Véase <http://unstats.un.org/unsd/envaccounting/ceea/>.

expertos los representantes son expertos de alto nivel en cada esfera, mientras que en los comités de expertos los representantes son, por lo general, personal directivo superior, puesto que los comités examinan temas estratégicos y de gestión relativos a la coordinación, la metodología, la comunicación de datos, el desarrollo de la capacidad y nuevas cuestiones. En su labor, los comités cuentan con el apoyo de grupos de trabajo técnicos.

22. Los grupos interinstitucionales son establecidos por la Comisión de Estadística para mejorar la cooperación entre las organizaciones internacionales que trabajan en la misma esfera. Algunos ejemplos de esos grupos son el Comité de Coordinación de las Actividades Estadísticas, el Grupo de Trabajo de las Secretarías sobre las Cuentas Nacionales y el Equipo de Tareas en Estadísticas del Comercio Internacional de Servicios.

23. El grupo de Amigos de la Presidencia intercambió opiniones acerca de cuál sería la mejor forma de coordinar el programa de trabajo sobre el comercio internacional y la globalización económica sin que se llegara a una conclusión definitiva, aunque, en general, se consideró que la propuesta de coordinación debía consistir en última instancia en un mecanismo dirigido por los países. Resultó evidente la necesidad de celebrar nuevas consultas con los órganos rectores existentes en esta esfera de trabajo.

## **VI. Conclusiones y camino a seguir**

24. El grupo de Amigos de la Presidencia llegó a la conclusión de que sería necesario un año más para finalizar un documento de concepto amplio que incluyera una propuesta de programa de trabajo y un mecanismo de coordinación. En lo que respecta a los pasos siguientes, el grupo deberá confirmar y consolidar el marco conceptual e incorporar la labor realizada por el equipo de tareas de la CEPE sobre la producción mundial. A continuación, tendrá que transformar la labor conceptual en un marco esquemático y completarla mediante la incorporación de todas las estadísticas básicas y las cuestiones conceptuales, las relativas a la medición y las relativas a la calidad de los datos, incluidos los temas relacionados con el intercambio de microdatos y la confidencialidad. A partir de esta sinopsis, el grupo de Amigos de la Presidencia fijará un programa de trabajo a mediano plazo y establecerá prioridades a corto plazo, como la vinculación de las estadísticas comerciales, de inversión extranjera directa y empresariales, la elaboración de cuadros insumo-producto nacionales, la preparación de contribuciones a los cuadros insumo-producto mundiales y la reducción de las discrepancias en el comercio bilateral de bienes y servicios. También podrá utilizar esa sinopsis de las prioridades para formular sugerencias en materia de coordinación y con relación a la división del trabajo entre los diversos grupos de expertos y equipos de tareas. Además, se acordó organizar una conferencia en el tercer trimestre de 2014, en la que podría presentarse el documento de concepto y los resultados de los grupos de trabajo.

25. Como se mencionó anteriormente, se elaboró un proyecto de documento de concepto que se presentó al grupo de Amigos de la Presidencia en su reunión de noviembre. Si bien el documento resultó útil para orientar el debate, fue considerado como una actividad en curso que era necesario completar para que adoptara la forma de un marco esquemático pormenorizado. El grupo propuso que se presentara a la

Comisión en su 45° período de sesiones, en 2015, un marco conceptual, un programa de trabajo priorizado y el mecanismo de coordinación correspondiente.

## **VII. Temas para el debate**

26. **Se invita a la Comisión de Estadística a que exprese su opinión sobre:**

a) **Las propuestas iniciales del grupo de Amigos de la Presidencia sobre el alcance del marco conceptual y el marco esquemático sobre las cuestiones de medición que figuran en las secciones III y IV del presente informe;**

b) **La propuesta del grupo de Amigos de la Presidencia de continuar la preparación del documento de concepto sobre la medición del comercio internacional y la globalización económica y presentar a la Comisión para su examen en su 45° período de sesiones, en 2015, un informe que incluya un marco conceptual, un programa de trabajo y un mecanismo de coordinación.**

## Anexo I

### **Mandato y composición del grupo de Amigos de la Presidencia sobre la medición del comercio internacional y la globalización económica**

#### **Mandato**

1. Con arreglo a la decisión 44/106 de la Comisión de Estadística, el grupo de Amigos de la Presidencia sobre la medición del comercio internacional y la globalización económica se estableció para elaborar un documento de concepto:

a) Sobre el alcance y el contenido de la medición del comercio internacional y la globalización económica, teniendo en cuenta:

i) Las estadísticas del comercio internacional, las estadísticas de filiales extranjeras, las estadísticas sobre inversión extranjera directa y la medición de la contratación externa de funciones empresariales y otras interdependencias transfronterizas;

ii) Los marcos y directrices existentes, en particular el Sistema de Cuentas Nacionales<sup>a</sup>, el *Manual de balanza de pagos y posición de inversión internacional*<sup>b</sup> y las directrices sobre las estadísticas económicas integradas<sup>c</sup>;

iii) Investigaciones y estudios de Eurostat, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), el Fondo Monetario Internacional (FMI) y diversos grupos de trabajo;

b) Sobre un mecanismo apropiado para la coordinación de la labor en esta esfera.

2. En la preparación del documento de concepto, el grupo de Amigos de la Presidencia debe tomar en consideración los diferentes niveles de sofisticación estadística y los recursos disponibles de los sistemas nacionales de estadística, y disponer que se establezcan los indicadores de referencia correspondientes para la aplicación de las recomendaciones previstas y prestar especial atención a temas tales como la confidencialidad de los microdatos, los aspectos jurídicos de la reunión y el intercambio de datos y la interconexión de las relaciones transfronterizas en el comercio y los aspectos financieros conexos.

3. El grupo de Amigos de la Presidencia estará moderado por el organismo nacional de estadística del Canadá (Statistics Canada) mientras que la División de Estadística asumirá la función de secretaría.

4. El grupo de Amigos de la Presidencia presentará un informe sobre su labor a la Comisión de Estadística en su 45º período de sesiones, en 2014, en particular sobre el proceso seguido en la elaboración del documento de concepto.

La tarea del grupo de Amigos de la Presidencia concluirá con la finalización del documento de concepto y el informe final de la Comisión.

<sup>a</sup> Puede consultarse en <http://unstats.un.org/unsd/nationalaccount/sna.asp>.

<sup>b</sup> Puede consultarse en [www.imf.org/external/pubs/ft/bop/2007/bopman6.htm](http://www.imf.org/external/pubs/ft/bop/2007/bopman6.htm).

<sup>c</sup> Pueden consultarse en <http://unstats.un.org/unsd/nationalaccount/ies/>.

## **Composición del grupo de Amigos de la Presidencia**

Moderador: Canadá

Países y organismos miembros:

Europa: Dinamarca, Irlanda, Italia y Países Bajos

América: Colombia, Costa Rica, Estados Unidos de América y México

África: Cabo Verde, Marruecos, Sudáfrica y Uganda

Asia: China, India, Irán (República Islámica del), República de Corea, Tailandia y Viet Nam

Organismos: Eurostat, FMI, OCDE, Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, Organización Mundial del Comercio, Comisión Económica para Europa y División de Estadística

## Anexo II

### Ejemplo del marco esquemático para cuestiones relativas a la medición del comercio internacional y la globalización económica

<i>Alcance</i>	<i>Internacionalización (nacional y transfronteriza bilateral)</i>		<i>Globalización (mundial multilateral)</i>	
Dimensión estadística	Normas existentes: aplicación de las recomendaciones fundamentales de los manuales internacionales	Normas mejoradas: aplicación de datos bilaterales de países mejorados	Ampliaciones de las normas existentes	Más allá de las normas existentes
	Balanza de pagos y estadísticas del comercio de servicios (manual y guía de compilación)			
	Estadísticas del comercio internacional de servicios (manual y guía de compilación 2010)			
Cuestiones conceptuales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Propiedad económica</li> <li>• Cargos por el uso de propiedad intelectual</li> <li>• Compraventa de servicios</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Empresas multiterritoriales</li> <li>• Precios de transferencia</li> <li>• Modos de suministro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comercio intra-firma</li> <li>• Asignación de cargos por el uso de propiedad intelectual por país</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuadro insumo-producto mundial</li> <li>• Comercio medido en función del valor añadido</li> </ul>
Cuestiones relativas a la reunión de estadísticas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios de manufactura (crédito)</li> <li>• Cargos por el uso de productos de propiedad intelectual</li> <li>• Desglose por país asociado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios de manufactura (débito)</li> <li>• Desglose por actividad económica</li> <li>• Modos de suministro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comercio intra-firma por servicio y actividad económica</li> <li>• Conciliación de diferencias bilaterales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comercio intra-red de servicios por actividad económica</li> </ul>
	Estadísticas del comercio internacional de mercaderías (Estadísticas del comercio internacional de mercaderías y manual de compilación 2010)			
Cuestiones conceptuales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• País de origen/consignación</li> <li>• Perfeccionamiento pasivo/reimportaciones</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comercio intra-firma</li> <li>• Precios de transferencia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conciliación de diferencias bilaterales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuadro insumo-producto mundial</li> <li>• Comercio medido en función del valor añadido</li> </ul>
Cuestiones relativas a la reunión de estadísticas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Importaciones franco a bordo</li> <li>• Importaciones por país de consignación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aproximación de las estadísticas del comercio internacional de mercaderías y las transacciones de bienes de la balanza de pagos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conciliación de diferencias bilaterales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comercio intra-red de bienes por actividad económica</li> </ul>

<i>Alcance</i>	<i>Internacionalización (nacional y transfronteriza bilateral)</i>		<i>Globalización (mundial multilateral)</i>
<b>Balanza de pagos, estadísticas del comercio de bienes (manual y guía de compilación)</b>			
Cuestiones conceptuales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Propiedad económica</li> <li>• Cargos incluidos en el precio de los bienes por el uso de propiedad intelectual</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Empresas multiterritoriales</li> <li>• Precios de transferencia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comercio intra-firma</li> <li>• Cuadro insumo-producto mundial</li> <li>• Comercio medido en función del valor añadido</li> </ul>
Cuestiones relativas a la reunión de estadísticas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insumo de bienes para servicios de manufactura (crédito)</li> <li>• Compraventa de bienes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insumo de bienes para servicios de manufactura (débito)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conciliación de diferencias bilaterales</li> <li>• Comercio intra-red de servicios por actividad económica</li> </ul>